



Na Boże Narodzenie składamy życzenia zdrowia i radości przeżywanej w ciepłe domowego ogniska, a w nadchodzącym roku niech spełnią się Wasze marzenia i zrealizują śmiało inwestycje

Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Twardogórze  
*Witold Szydełko*  
Witold Szydełko



Burmistrz Miasta i Gminy  
Twardogóra  
*Zbigniew Potyrała*  
Zbigniew Potyrała

Boże Narodzenie 2014



Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniew Potyrała zaprasza na

## koncert świąteczny

w wykonaniu chórów: *Rapsodia i Apasjonata*

Bazylika Mniejsza w Twardogórze

21 grudnia 2014  
godzina 16:00

wstęp darmowy



**FREKWENCJA WYNIOSŁA 54,54%**

## ZBIGNIEW POTYRAŁA BURMISTRZEM WITOLD SZYDEŁKO PRZEWODNICZĄCYM RADY MIEJSKIEJ

**Wyniki głosowania na burmistrza: Potyrała Zbigniew 3 240, Długaj Jan 2 351**

Wyniki głosowania na radnych Rady Miejskiej w Twardogórze: okręg nr 1: Szewczyk Marek 109, Szulc Bożena 30, Wewiór Piotr 135, **Kozioł Piotr 165**; okręg nr 2: **Moczulski Andrzej 160**, Mielnik Józef 145; okręg nr 3: Małaniak Barbara 140, **Szydełko Witold 403**; okręg nr 4: Sobczak Sylwia 108, **Maślak Wojciech 129**; okręg nr 5: Kita Krzysztof 90, **Rusinek Jolanta 168**; okręg nr 6: **Paprocki Przemysław 210**, Trenkiel Witold 205; okręg nr 7: Hnat Piotr 46, **Hnat Andrzej 196**, Jasiak Małgorzata 123, Czuliński Paweł 119; okręg nr 8: Adamczyk Mirosław 39, **Franc Barbara 143**, Wieczorek Jan 102; okręg nr 9: Sinićka Zbigniew 26, Hładzyńska Barbara 107, **Borowski Mirosław 131**, Śliwak Dorota 78; okręg nr 10: Barański Piotr 86, Szczepanik Aleksandra 113, **Chrzan Jerzy 148**; okręg nr 11: Pecican Maria 126, **Stanisławska Lidia 153**, Kołek Leszek 86; okręg nr 12: **Obiegło Andrzej 245**, Dworski Andrzej 124; okręg nr 13: **Kowalski Mieczysław 160**, Gawrońska-Kuc Lilianna 148; okręg nr 14: Woźniak Mariusz 221, **Szydełko Agnieszka 222**; okręg nr 15: Pieślak Ryszard 98, Urbaneck Katarzyna 147, **Drapiewski Andrzej 151**.

### Nie spalajmy odpadów

Spalając odpady stolarskie i tapicerskie trujemy siebie oraz innych.

str. 5

### Uczcili święto

Z okazji Święta Niepodległości odbyła się uroczysta msza święta oraz koncert Marka Torzewskiego.

str. 6

### Dyżury aptek

Czyli które apteki pełnią dyżury w soboty, niedziele i święta.

str. 7

### Finanse w sołectwach

Na co sołectwa wydały w 2014 roku środki z funduszu sołectkowego?

str. 9

### Akcja zima

Standardy zimowego utrzymania dróg gminnych, powiatowych i wojewódzkich oraz kolejność ich odśnieżania.

str. 11

**W piątek 28 listopada odbyła się pierwsza sesja VII kadencji nowo wybranej Rady Miejskiej.** Została ona zwołana przez Komisarza Wyborczego we Wrocławiu. Rozpoczął ją najstarszy radny Andrzej Drapiewski. Przewodnicząca Miejskiej Komisji Wyborczej w Twardogórze Anna Humeniuk wręczyła wszystkim samorządowcom zaświadczenie o wyborze na Radnego Rady Miejskiej w Twardogórze, a Zbigniewowi Potyrała o wyborze na Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra. W tajnym głosowaniu przewodniczącym Rady Miejskiej wybrany został Witold Szydełko. Za było 14 radnych przy 1 głosie wstrzymującym się. Kolejnym punktem obrad było ślubowanie burmistrza. Zbigniew Potyrała poinformował, że nie może dopełnić aktu ślubowania, gdyż będzie to możliwe dopiero po wyborze przez Radę Powiatu Oleśnickiego nowego starosty. Zgodnie z obowiązującymi przepisami nie może on sprawować jednocześnie obu stanowisk. W związku z powyższym Przewodniczący Rady ogłosił przerwę w obradach rady do chwili kiedy możliwe będzie złożenie ślubowania przez nowo wybranego burmistrza.

**Podczas wznowionej sesji, 10 grudnia, Zbigniew Potyrała złożył ślubowanie następującej treści:**

„Obejmując urząd Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra, uroczyste ślubuję, że dochowam wierności prawu, a powierzony mi urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców Miasta i Gminy Twardogóra. Tak mi dopomóż Bóg”.

Następnie zwrócił się do zebranych:

„Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Szanowni Państwo. Jest to jeden z najważniejszych dni w moim życiu zarówno zawodowym jak i osobistym. To dzień, kiedy po 16 latach wracam do Twardogóry pełnić misję Burmistrza tego miasta, służyć jego mieszkańcom, spełniać ich oczekiwania. Chciałbym po pierwsze podziękować ustępującym władzom, Panu Burmistrzowi Janowi Dżugajowi, Panu Burmistrzowi Janowi Bernackiemu, radnym poprzedniej kadencji, wszystkim tym osobom, które dołożyły się do tego, aby życie w Twardogórze było lepsze, aby wykonywać swoją pracę możliwie jak najlepiej dla dobra mieszkańców. Uważam, że każda kolejna władza powinna z szacunkiem odnosić się do dokonań poprzedników, bo to właśnie na ich fundamentach będziemy wspólnie budować nową przyszłość dla naszego zadowolenia ku

dobru naszych mieszkańców, ku dobru następnych pokoleń. Chciałbym wspólnie z Państwem, z mieszkańcami kontynuować to, co w tych działaniach było dobre i likwidować to, co uznamy za złe. Chciałbym rozwiać obawy, co niektórych, również te złośliwe informacje z kampanii wyborczej. Nie będzie żadnej rewolucji, ani gwałtownych zwolnień czy przekształceń, ale spokojna analiza, konsultacje, przemyślane działania mające na celu poprawę struktur, efektywności, działania możliwie najbardziej optymalnie. Proces ma być przeprowadzony wspólnie z Państwem, z radnymi, z dyrektorami jednostek i z pracownikami poprzez konsultacje i szukanie najlepszych rozwiązań. Ma służyć jak najlepiej mieszkańcom w oparciu o transparentne zasady zatrudnienia i transparentne zasady funkcjonowania. Chciałbym proszę Państwa powiedzieć kilka słów o kierunkach tych najbliższych i późniejszych działań, o tym, o czym mówiliśmy w kampanii wyborczej, o tym, co przyniesie nam jeszcze życie.

Chcemy popierać **przedsiębiorczość**. Powiedzieć stop przynajmniej na tę kadencję wzrostowi podatków, ale również prowadzić przyjazną politykę dotyczącą udostępnienia gruntów, lokali użytkowych, cen mediów. Ceny wody i ścieków na przyszły rok nie wzrosną. Takie postanowienie założyliśmy sobie z Panem dyrektorem i chciałem je wdrożyć od 1 stycznia. Analizę obecnych i opracowanie nowych planów zagospodarowania przestrzennego. Chcę namówić przedsiębiorców do stworzenia zespołu doradczego i opiniującego, reprezentującego interesy tej grupy w zakresie prawa miejscowego, tworzenia nowych miejsc pracy, eliminacji biurokracyjnych utrudnień. Chciałbym wspólnie z Państwem ożywić **budownictwo mieszkaniowe** szczególnie to dotyczące budownictwa wielomieszkaniaowego, poprawę infrastruktury, uzbrojenie terenów w kanalizowanie wsi, ciągłą poprawę dróg, to także czeka nas zadanie poprawy infrastruktury komunalnej i zasobów komunalnych. Te działania, które zostały już wdrożone będą kontynuować i wychodził z nowymi inicjatywami. Jeśli chodzi o tytuły inwestycyjne to one z pewnością nie ulegną zmianie, bo to wszystko, co było zaplanowane z pewnością jest mieszkańcom potrzebne. Wspólnie przeanalizujemy kolejność tych działań i ważność działań.

**Oświata** – z mojej oceny wynika, że jest całkiem niezłe, a nawet dobrze, je-

śli chodzi o infrastrukturę, ale uważam, że Twardogóra stać i jest taka potrzeba, aby powstał przyszkolny basen dostępny dla uczniów i dla mieszkańców miasta i gminy. Chciałbym dać dyrektorom więcej władzy, więcej swobody w działaniu, ale też i więcej odpowiedzialności. Na początek taka drobna budżetowa zmiana, proponuję zwiększenie funduszu nagród do 70 procent do dyspozycji Państwa dyrektorów, 30 procent zachowuję sobie jako burmistrzowi. Chciałbym wspierać działalność pozalekcyjną, udoskonalać transport uczniowski, ale także wspierać funkcjonującą w tym mieście szkołę średnią i szkołę specjalną, bo tam chodzą nasze dzieci i bo tam uczą nasi nauczyciele.

**Służba zdrowia** – ten temat jest szczególnie trudny, bo odpowiedzialność stoi po stronie samorządu a o pieniądzech decyduje albo Minister albo Narodowy Fundusz Zdrowia. Wspólnie z kadrą naszego Ośrodka chce się pochylić nad potrzebami pacjentów, nad likwidacją kolejek, szczególnie przy rejestracji, nad poszerzeniem usług specjalistycznych, być może także poprzez niezbędne wsparcie finansowe, jeśli będzie ono konieczne.

**Wies** – sołtysi, tak jak obiecałem w kampanii wyborczej, najpóźniej w styczniu będę chciał być na każdej wsi i spotkać się z sołtysami i z radami sołectkimi. Poproszę o zidentyfikowanie potrzeb, nie tylko tych wielkich inwestycyjnych, ale również wszystkich drobnych, poprawę dróg, oświetlenia, dowóz dzieci, chodniki, świetlice, place zabaw itd. Tych problemów jest mnóstwo, czasami mało kosztownych, ale jakże ważnych dla funkcjonowania mieszkańców. Chciałbym z tych zgłoszonych wniosków stworzyć harmonogram najpilniejszych prac i możliwie szybko je zrealizować pobudzając również aktywność społeczną. Podtrzymuję, również propozycję dołożenia z budżetu gminy 2 złotych do 1 złotówki wydanej z funduszu sołectkiego na cele remontowe i cele inwestycyjne. W tym celu poczyniłem już odpowiednie dyspozycje do projektu budżetu gminy na rok 2015. Będę proponował również sołtysom i radom sołectkim stworzenie konwentu i zespołu doradczego, z którym cyklicznie mam zamiar się, nie tylko tu na sesji, spotykać. Między innymi, aby aktualizować harmonogram potrzeb, ale także mówić o naszych sprawach i potrzebach. Podobnie chciałem, tu już wykorzystując aktywność radnych, instytucji miejskich, spółdzielni mieszkaniowych

podobny harmonogram stworzyć dla potrzeb miejskich. Organizacje pozarządowe, seniorzy, emeryci, kluby sportowe, organizacje pożytku publicznego mogą liczyć na moją ogromną przychylność i wsparcie. Stworzymy odpowiednie rozwiązania prawne i organizacyjne zabezpieczając środki, z których każda z tych organizacji działając dla dobra mieszkańców będzie mogła skorzystać na równych prawach.

**Kultura** – obiecuję wsparcie dla już istniejących form, chórów, zespołów, ale także podejmę intensywne działania mające tą sferę znacząco ożywić. Będę chciał organizować cykliczne koncerty, reaktywować jeżeli to się uda zespoły ludowe na wioskach. Być może utworzyć, wspólnie z mieszkańcami, starszą grupą mieszkańców, uniwersytet trzeciego wieku, także w oparciu o działania istniejących jednostek i innych form takich jak GOSiR czy Biblioteka, których działania sobie bardzo cenię. Już dziś chciałbym Państwa zaprosić na pierwszy, mam nadzieję z cyklu koncertów, 21 grudnia w kościele Najświętszej Maryi Panny w Twardogórze o godzinie 16. Wystąpią nasz Chór Parafialny Rapsodia i Chór Apasjonata z Oleśnicy. Mam zamiar zaproponować, i liczę na wsparcie radnych, ograniczenie wydatków na wielkie imprezy. A te pieniądze zaoszczędzone, tu również poczyniliśmy

pewne propozycje do przyszłorocznego budżetu, przeznaczyć właśnie na aktywizowanie tych mniejszych form, ale mającej większe przełożenie na aktywność społeczną.

**Urząd** – jednym z podstawowych wyzwań jakie będę stawiał swoim współpracownikom będzie, obok profesjonalizmu, cierpliwość, życzliwość i uśmiech na twarzy dla każdego klienta tego urzędu. To również odnosi się do podległych jednostek. W możliwie najkrótszym czasie, ja i mój zastępca (tu informacja - zakładam, że od 2 stycznia będzie nim Pan Ryszard Gąsior) będziemy dostępni dla mieszkańców, otwarci na wysłuchanie ich problemów, gotowi do pomocy. Zaproponuję także obniżenie własnego wynagrodzenia w stosunku do poprzedniego, a zaoszczędzone pieniądze chciałbym przeznaczyć na nieco inny system wynagradzania diet radnych, również w celu zaktywizowania radnych do bardziej intensywnej pracy i bardziej otwartej na mieszkańców. Będziemy o tym wspólnie rozmawiać. To krótki zarys głównych spraw, kierunków działania. Z pewnością, w czasie, będzie niejednokrotnie weryfikowany, wzbogacany przez życie. W jego realizacji bardzo liczę, przede wszystkim na wsparcie radnych, nie tylko tych z mojego komitetu wyborczego, ale wszystkich radnych. Przed kilkoma

dniami ślubowaliście Państwo działania na rzecz mieszkańców i takiej postawy od wszystkich Państwa będę oczekiwał, ze swojej strony deklarując pełną współpracę i wysłuchanie również w każdym momencie Państwa problemów, wskazań, kierunków, abyśmy mogli wspólnie wybierać rozwiązania dla mieszkańców najlepsze. Liczę, proszę Państwa, że entuzjazm wyborców, wyrażony bardzo wysoką frekwencją, jedną z największych w powiecie, blisko 56 procentową, również moim osobistym wynikiem wyborczym i komitetu, który startował z moim nazwiskiem, stanie się kierunkiem rozwoju gminy, naszej małej ojczyzny, a efekty będą w krótkim czasie zauważalne. Chciałbym prosić Państwa, wszystkich którzy tutaj jesteście, o to abyśmy wspólnie postrzegali mieszkańców gminy jako podstawowy podmiot na rzecz którego, wolą wyborców przyszło nam działać. Dziękuję bardzo.”

Kolejnym punktem porządku obrad był wybór zastępcy przewodniczącego Rady Miejskiej. W tajnym głosowaniu został nim wybrany Andrzej Obiegło. Za było 14 radnych, Andrzej Obiegło wyliczył się z głosowania.

Na zakończenie sesji głos zabrali przewodniczący Rady Powiatu Oleśnickiego Alojzy Kulig oraz radna Powiatu Oleśnickiego Halina Grzybek.



## W 2015 ROKU PODATKI BEZ ZMIAN

**42. sesja Rady Miejskiej w Twardogórze odbyła się 6 listopada w Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie.** Podjęte zostały m.in. uchwały podatkowe na 2015 r. Stawki nie uległy zmianie

i podobnie jak w latach poprzednich są jednymi z najniższych w powiecie oleśnickim. Stawka podatku od gruntów związanych z działalnością gospodarczą wynosi w Twardogórze 0,79 zł/m<sup>2</sup>.

W 6 gminach powiatu oleśnickiego obowiązują wyższe stawki i wynoszą od 0,80 zł do 0,86 zł/m<sup>2</sup>. Stawka podatku od budynków związanych z działalnością gospodarczą wynosi w naszej gminie

20,36 zł/m<sup>2</sup>. W 5 gminach naszego powiatu przedsiębiorcy płacą wyższe podatki od 20,50 zł do 22,48 zł/m<sup>2</sup>. Nasza stawka podatku od budynków mieszkalnych to 0,66 zł/m<sup>2</sup>. W 5 gminach powiatu oleśnickiego mieszkańcy płacą wyższe podatki od 0,67 zł do 0,71/m<sup>2</sup> zł.

utworzono po 25 stanowisk a w Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkim 16. Gimnazjum, do posiadanych 89 komputerów - 3 pracownice (2 stałe i 1 przenośna), zostało wyposażone w 10 zestawów komputerowych. Sprzęt wraz z oprogramowaniem kosztował ponad 178 tys. złotych. Szczegółowa informacja w sprawie realizacji zadań oświatowych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej.

#### **RADNI PODJĘLI 9 UCHWAŁ W SPRAWACH:**

- zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2014. Plan dochodów zwiększono o 27.155 zł do 41.702.681,33 zł, a plan wydatków powiększony został o tą samą kwotę do 39.787.969,33 zł; Niniejszą uchwałą dokonuje się następujących zmian planu finansowego:

- a) zwiększa się plan dochodów o kwotę 27.155 zł z tytułu dotacji otrzymanej z Województwa Dolnośląskiego na podstawie umowy Nr DG-P/3287/14 z dnia 25 września 2014 roku na zadanie: „Modernizacja boisk sportowych przyszkolonych w Grabownie Wielkim”,
- b) ponadto dokonuje się pozostałych zmian w planie finansowym min.:

- "Remont dróg gruntowych" zwiększa się o kwotę 30.000 zł,

- "Modernizacja chodników na terenie miasta i gminy Twardogóra" zwiększa się o kwotę 5.000,-,

- zwiększa się plan wydatków o kwotę 20.000 zł w ramach pozycji "Opracowania Referatu Gospodarki Nieruchomościami",

- zwiększa się plan wydatków o kwotę 30.000 zł z przeznaczeniem na zadanie pn.: "Zakup samochodu pożarniczego",

- zwiększa się plan wydatków o kwotę 106.200 zł w ramach zadania "Dobudowa nowych punktów świetlnych oświetlenia drogowego", m.in. Grabowno Małe, Chełstówek,

- zmiany uchwały z 19.12.2013 r. w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra;

- ustalenia wysokości podatku od nieruchomości na rok 2015. Stawki pozosta-

wiono na poziomie roku 2014;

- określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na rok 2015. Stawki pozostawiono na poziomie roku 2014;

- ustalenia opłaty o posiadania psów na rok 2015. Opłata będzie taka sama jak w roku 2014;

- przyznania pierwszeństwa w nabyciu garaży ich dotychczasowym najemcom;

- nieodpłatnego nabycia przez Gminę Twardogóra od Agencji Nieruchomości Rolnych nieruchomości położonych w Grabownie Wielkim;

- uchwalenia Programu współpracy Gminy Twardogóra z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie, na rok 2015;

- wyrażenia zgody na złożenie wniosku o dotację na współfinansowanie kanalizacji w miejscowościach Goszcz i Grabowno Wielkie. Dzięki temu gmina będzie mogła podjąć starania o zdobycie finansowania na wykonanie kanalizacji w tych wioskach;

Podsumowując mijającą kadencję 2010-2014 przewodniczący rady Andrzej Obiegło przypomniał, że twardogórcy radni uczestniczyli w 116 posiedzeniach komisji stałych. Podczas 42 sesji podjęli 327 uchwał.

Andrzej Obiegło i burmistrz Jan Dżugaj podziękowali radnym, sołtysom, kierownikom urzędu, szefom jednostek gminy, podległym im pracownikom oraz wszystkim bez których nakreślenie planu działania na te minione 4 lata i jego sprawna realizacja nie byłyby możliwe.

Burmistrz podkreślił, że po raz kolejny zostały zrealizowane uchwalone plany poprawiające warunki życia naszych mieszkańców. Wyraził słowa uznania dla radnych za podjęcie decyzji, dzięki której było możliwe korzystanie przez mieszkańców wsi z funduszu sołectkiego, który bez wątpienia można nazwać budżetem obywatelskim. Przypomniał, że w mijającej kadencji powstało m.in. 33 km kanalizacji, 24 km dróg i 8 km chodników.

Gmina zdobyła w tym okresie ponad 31 milionów złotych dotacji.

gu dwóch godzin. Ze względu na fakt, że do zdarzenia doszło mimo tego, że przebieg gazociągu oznaczony był na mapach i w dokumentacji projektowej, całość szkód wykonawca pokrył ze środków własnych. Ogrodzenie oraz nawierzchnie poliuretanowe możliwe będą do realizacji w sprzyjających warunkach atmosferycznych. Zaplanowane są na marzec/kwiecień przyszłego roku. Zgodnie z umową, termin zakończenia budowy to koniec lipca. Koszt inwestycji to 842 324,19 zł.



#### **PAŁAC W GOSZCZU**

Trwają prace rozbiórkowe w związku z prowadzonym drugim etapem remontu pałacu w Goszczu. Usunięta została rampa zewnętrzna oraz posadzki betonowe wewnątrz byłej stajni. Zaplanowane na grudzień prace to ułożenie warstw konstrukcyjnych nowej posadzki z izolacjami oraz rozpoczęcie montażu instalacji wodno-kanalizacyjnych i elektro-energetycznych.

W ocenie inwestora wykonawca - firma Intermax Wiesław Puchalski z Przygodzic ma około trzytygodniowe opóźnienie w stosunku do harmonogramu. Zakończenie inwestycji za kwotę 1 333 333,33 zł planowane jest do końca maja 2015 r. „Restauracja zespołu pałacowego w Goszczu – przebudowa fragmentu skrzydła płn.-zach.na centrum edukacyjno-kulturalno - turystyczne kultywowania tradycji regionalnych” współfinansowana jest przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu Rybackiego zapewniającą inwestycje w zrównoważone rybołówstwo - PO Ryby 2007-2013, realizowana w ramach środka 4.1. Rozwój obszarów zależnych od rybactwa, w wysokości do 85% kosztów kwalifikowanych projektu (tj. 1,5 mln zł - I i II etap).



#### **ŚCIEŻKI DROGOSZOWICE - SOSNÓWKA**

Przetarg nieograniczony na budowę ścieżek pieszo-rowerowych w Sosnówce i Drogoszowicach został unieważniony. Złożone oferty znacznie przewyższyły środki jakie gmina zaplanowała w budżecie na ten cel. I etap zadania jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu

Rybackiego zapewniającą inwestycje w zrównoważone rybołówstwo, realizowane w ramach środka 4.1. Rozwój obszarów zależnych od rybactwa, w wysokości do 85% kosztów kwalifikowanych projektu tj. do kwoty 193 296,00 zł.



#### **ŚWIETLICA WYREMONTOWANA**

Zakończony został remont świetlicy środowiskowej w Domasławicach. W ramach inwestycji wykonano pomieszczenie sanitarne, zmodernizowano węzeł kuchenny, wydzielono kotłownię oraz pomieszczenie z przeznaczeniem na suszarnię mundurów OSP. Zakres prac obejmował między innymi budowę ścianek działowych, montaż drzwi i podłogowych. Remont świetlicy wykonało Przedsiębiorstwo Remontowo - Budowlane „KUBIAK” za kwotę 30 021,36 zł.



#### **NOWY CHODNIK**

Budowa chodnika przy ulicy Jagiełły dobiegła końca. Nową nawierzchnię z kostki betonowej wykonała firma Gemiak-Mikstacki z Krotoszyna za 105 000 zł.

#### **BOISKO PRZY SP1**

Zaplanowane na ten rok prace przy

budowie wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z bieżnią okólną o długości 200 mb przy Szkole Podstawowej nr 1 w Twardogórze zostały zrealizowane. Firma KANBUD z Bierutowa - podwykonawca firmy HEMET z Zielonej Góry, wykonała odwodnienie, w tym drenaż boiska i warstwy

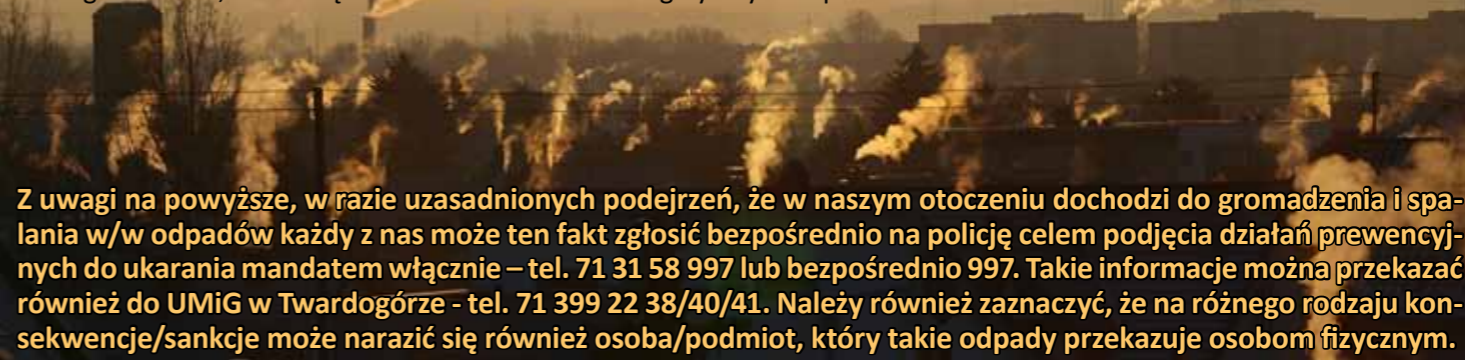
konstrukcyjne jak podsypka piaskowa i podbudowa tłuczniowa oraz ułożyła obrzeża. Podczas wykonywania prac doszło do uszkodzenia sieci gazowej. Ze względów bezpieczeństwa ewakuowano uczniów i okolicznych mieszkańców. Teren został szybko zabezpieczony, a awarię usunięto w cią-

## **STOP DLA SPALANIA ODPADÓW**

**J**ak co roku w okresie grzewczym mieszkańcy miasta i gminy Twardogóra sygnalizują, że osoby z ich otoczenia (sąsiedzi) posiadają i spalają w instalacjach centralnego ogrzewania odpady powstające przy produkcji mebli. Głównie chodzi o odpady z płyt wiórowych, ale również pianki i materiały tapicerskie oraz tworzywa sztuczne. Takie odpady zawierają substancje niebezpieczne dla naszego zdrowia, które są uwalniane

w wyniku spalania w instalacjach do tego nie przeznaczonych. W związku z tym informujemy, że zgodnie z art. 155 i art. 191 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r., poz. 21 z póź. zm.) termiczne przekształcanie odpadów prowadzi się wyłącznie w spalarniach odpadów lub we współspalarniach odpadów, a kto termicznie przekształca odpady poza w/w spalarnią lub współspalarnią podlega karze aresztu albo grzywny. Przepis ten kore-

luje z ust. 2 Rozdziału IX i z Rozdziałem II ust. 2 pkt. 1 Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Twardogóra, który mówi, iż na terenie gminy zabrania się spalania odpadów na powierzchni ziemi oraz w instalacjach grzewczych budynków; dopuszcza się jedynie spalanie odpadów z drewna nie zawierającego domieszek lub powłok z substancji niebezpiecznych oraz papieru bez domieszek z folii.



**Z uwagi na powyższe, w razie uzasadnionych podejrzeń, że w naszym otoczeniu dochodzi do gromadzenia i spalania w/w odpadów każdy z nas może ten fakt zgłosić bezpośrednio na policję celem podjęcia działań prewencyjnych do ukarania mandatem włącznie – tel. 71 31 58 997 lub bezpośrednio 997. Takie informacje można przekazać również do UMiG w Twardogórze - tel. 71 399 22 38/40/41. Należy również zaznaczyć, że na różnego rodzaju konsekwencje/sankcje może narazić się również osoba/podmiot, który takie odpady przekazuje osobom fizycznym.**

## Mikołaj w mieście

7 godzin trwała Mikołajkowa impreza zorganizowana przez GOSiR. W sobotę 6 grudnia w hali sportowo-widowiskowej wszystkie dzieci bezpłatnie mogły korzystać z dmuchanych atrakcji. Najmłodszy chętnie bawili się w zamku z kulkami, a dla nieco starszych uciechą były potężne zjeżdżalnie oraz trampoliny. W kolejnym etapie wspólnej zabawy Elf i Śnieżynka przenieśli uczestników do Laponii, w świat pełen niespodzianek i zabaw. Aby zostać mikołajkowym pomocnikiem, dzieci zdobywały pieczątki za wykonanie zadań sprawnościowych: rzucaniem śnieżkami, przyciąganiem gwiazdki szczęścia, łowieniem prezentów czy przechodzeniem nad górską przełęczą. Najbardziej wyczekiwany mo-

mentem całego dnia było spotkanie z Mikołajem, który rozdawał upragnione prezenty. Wieczór zakończył wspólny taniec i śpiew w rytm świątecznej muzyki. W imprezie wzięło około 2 000 dzieci.



## Święto Niepodległości w Twardogórze

11 listopada w ramach gminnych obchodów Święta Niepodległości w Bazylice Mniejszej odbyła się msza św. za Ojczyznę i za Mieszkańców Miasta i Gminy Twardogóra. Przewodniczył jej ks. Ryszard Jeleń - dziekan i proboszcz twardogórskiego Sanktuarium a koncelebrowali: proboszcz parafii w Goszczu ks. Stanisław Buchta, proboszcz parafii w Grabowni Wielkiej ks. Sylwester Krzywański oraz pochodzący z Twardogóry Sekretarz Generalny Papieskiego Fakultetu Teologicznego we Wrocławiu ks. Jacek Froniewski. Okolicznościowe kazanie wygłosił ks. Krzywański, a oprawę muzyczną zapewnili: Chór Rapsodia, Twardogórska Orkiestra Dęta oraz Paweł Grobelny (organy). W nabożeństwie licznie uczestniczyli mieszkańcy, władze gminy, zaproszeni goście oraz dwanaście pocztów

sztandarowych: Szkoły Podstawowej nr 1 im. Polskich Noblistów, Szkoły Podstawowa nr 2 im. Jana Pawła II, Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków, Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Jaroniczych Straży Pożarnych w Domasławicach i Twardogórze, Koła Łowieckiego Cyranka, Koła Łowieckiego Tropowiec, Cechu Rzemiosł Różnych, NSZZ Solidarność Ziemi Twardogórskiej, Bazyliki Mniejszej oraz Liturgicznej Służby Ołtarza.

Po mszy burmistrz Jan Dzugaj, przewodniczący rady Andrzej Obiegło oraz przewodniczący Związku Kombatanów w Twardogórze Lucjan Kot złożyli wiązanki kwiatów pod obeliskiem przy kościółku Św. Trójcy. Po południu, o godzinie 17, wystąpił w Twardogórze znany polski muzyk operowy Marek Torzewski, na stałe miesz-

kający w Belgii. Koncert, jaki dał z okazji 96. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości, był bardzo oryginalny. Pierwszą jego część, nieco bardziej melancholijną, wypełniły głównie kompozycje Markowi Torzewskiemu towarzyszyła na scenie żona Barbara, która przypominała ich życiowe motto: „...i choćbym znał wszystkie tajemnice i posiadał całą wiedzę, i choćbym miał pełnię wiary, tak żebym góry przenosił, a miłości bym nie miał, byłbym niczym!”.

getyczną, dzięki wiązance włoskich przebojów. Można było usłyszeć m.in. „Torne-ro”, „Quando quando”, „Volare”, „Lasciate mi cantare”. W końcowej części koncertu Markowi Torzewskiemu towarzyszyła na scenie żona Barbara, która przypominała ich życiowe motto: „...i choćbym znał wszystkie tajemnice i posiadał całą wiedzę, i choćbym miał pełnię wiary, tak żebym góry przenosił, a miłości bym nie miał, byłbym niczym!”.



## Szlakiem karpia

Stowarzyszenie "Partnerstwo dla Doliny Baryczy" rusza z wyjątkowym przedsięwzięciem, którego założeniem jest stworzenie atrakcyjnego turystycz-

nie szlaku karpiego, który będzie promował region rozpoznawalny głównie dzięki stawom hodowlanym oraz unikatowej przyrodzie bogatej w siedliska chronionych prawnie gatunków ptaków. W tym celu Organizator przygotował 20 obiektów przestronnych w kształcie karpia, które

mają zostać rozmieszczone na stałe w charakterystycznych lokacjach – miejscach atrakcyjnych turystycznie (zalewach, parkach, przy obiektach zabytkowych, centrach turystycznych) reprezentujących najlepsze wartości obszaru Doliny Baryczy. Szczegóły na stronie nasza.barycz.pl.



## Grand Prix dla Allegretto



135 uczestników wzięło udział w gali V Gminnego Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej, która odbyła się 23 listopada

w hali sportowo-widowiskowej w Twardogórze. Soliści i zespoły wokalne zaprezentowali swoje umiejętności w pięciu kategoriach wiekowych. Nagrodę Grand Prix tegorocznego przeglądu wyśpiewała Monika Lewandowska (kategoria 16+) ze Społecznego Ogniska Artystycznego „Allegretto” prowadzonego przez Pawła Grobelnego. Festiwal odbył się pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra, w którego imieniu puchary, dyplomy i upominki wręczała inspektor ds. promocji i rozwoju gminy Katarzyna Sobczyk - Pienio.



WYNIKI: Przedszkole: soliści: I Maria Juszcak, II Milena Ziglewska, III Aleksandra Baran, wyróżnienie Agata Barańska; zespoły: I sekstet Druhenki, II Matylda Maciejewska, Oliwier Gierlicki, III tercet Powstańcy; szkoła podstawowa klasy I-III: soliści: I Katarzyna Orlikowska, II Jan Gońda, III Maja Tokarska, wyróżnienie Kamila Bilka, Damian Bogusławski, Amelia Noga; zespoły: I sekstet Trzeciaki; szkoła podstawowa klasy IV-VI: soliści: I Milena Gawin, II Jagoda Ślusarek, III Alicja Ciosek, wyróżnienie: Martyna Ślusarek, Maja Juszcak, Natalia Antas, Marta Wajda; zespoły: I Julia Fajkowska, Julia Pawlak, II Milena Gawin, Oliwia Komór, III Martyna Musiałowska, Jagoda Ślusarek, wyróżnienie: nonet Goszczanie, kwintet Projekt; chóry: I Chór Nutinki, II Chór Boże iskierek; gimnazjum: soliści: I Michał Tokarski, II Natalia Madalińska, III Julia Franczak, wyróżnienie: Natalia Witw, Patrycja Harych, Adrianna Marszałek; zespoły: I sekstet VIS A VIS; powyżej 16 lat: zespoły: I Grabowianie, I Kalina



## Śpiewali poezję

26 listopada odbył się w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy w Twardogórze XXIII Gminny Konkurs Poezji Śpiewanej młodzieży szkolnej, nad którym patronat objął Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Jan Dzugaj. Do konkursu zgłoszono 15 uczestników. Śpiewy młodych wykonawców oceniało jury konkursowe w składzie: Mirosław Borowski, Bolesław Grobelny i Paweł Szumacher. Wśród uczniów klas V pierwsza nagroda Burmistrza przypadła Alicji Ciosek ze SP w Goszczu, druga Milenie Gawin, trzecia Mikołajowi Cychowi z „jedyńki”, a wyróżnienie Karolinie Gierszon z Goszcza. Spośród szóstoklasistów pierwszą nagrodę Burmistrza przyznano

Oliwii Komór z „jedyńki”, drugą Jagodzie Ślusarek z Goszcza, trzecią Agacie Moczulskiej ze SP w Grabowni Wielkiej, a wyróżnienia Martynie Musiałowskiej z Goszcza i Julii Kowalskiej z Grabowni Wielkiej. W kategorii uczniów gimna-

zjum pierwsza nagroda została przyznana Adriannie Marszałek, druga Natalii Witw, a wyróżnienie w tej kategorii wiekowej przypadło Julii Franczak. Laureaci i uczestnicy konkursu otrzymali nagrody książkowe i gminne gadżety.



# DYŻURY APTEK 2015

### CENTRUM

Twardogóra, ul. Waryńskiego 4  
pn-pt 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, sob 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
dyżury: 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> sob-nd, święta  
marzec, czerwiec, wrzesień, grudzień

### PRZYJAZNA

Twardogóra, ul. 1. Maja 9  
pn-pt 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, sob 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
dyżury: 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> sob-nd, święta  
styczeń, kwiecień, lipiec, październik

### LEGE ARTIS

Twardogóra, ul. Gdańska 16  
pn-pt 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, sob 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
dyżury: 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> sob-nd, święta  
luty, maj, sierpień, listopad

### POD RATUSZEM

Twardogóra,  
ul. Ratuszowa 17  
pn-pt 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>,  
sob 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, nd 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>



## Świętowali jak tradycja nakazuje

25 listopada w świetlicy - harcownicy odbyły się „Andrzejki i Katarzynki – świętujemy razem!”, które były zwieńczeniem grantu „Na swojską nutę – powrót do tradycji” Działaj Lokalnie VIII. Na imprezie finałowej wystąpiła grupa dzieci, młodzieży i dorosłych, którzy przez okres ponad dwóch miesięcy, na warsztatach wokalnolno - teatralnych, przygotowywali się do występu artystycznego pod okiem

Twórczego Tandemu: Nadji Łomanovej-Barańskiej i Małgorzaty Śniegulskiej. Na spotkanie z wróżkami i wspólnym śpiewem przybyli licznie twardogórzanie, obecna była również Joanna Kołodziej – koordynatorka projektu Działaj Lokalnie VIII, gościem specjalnym spotkania był Bolesław Grobelny – regionalny poeta. Na koniec można było degustować słodkości przygotowane przez panie z Culturalnego Klubu Seniora.



## Pasowanie pierwszaków w SP1

Stu 6- i 7-latków z pierwszych klas Szkoły Podstawowej nr 1 im. Polskich Noblistów w Twardogórze oficjalnie dołączyło do grona uczniów w czwartek 6 listopada. Pierwszoklasiści ślubowali uczyć się pilnie i wzorowo zachowywać. Każdy z nich został pasowany na ucznia przez dyrektora Marię Lidę Gerus. Na koniec cze-

kały na wszystkich pierwszaków upominki i torty z logo szkoły. W uroczystości pasowania, oprócz uczniów i ich rodziców, udział wzięli m.in. burmistrz Jan Dżugaj, przewodniczący rady miejskiej Andrzej Obiegło, inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka oraz przewodnicząca rady rodziców Barbara Hładzińska.



## Cyrk Przedszkolaczek

21 listopada był dla dzieci z Grabowna Wielkiego szczególny. Tego dnia złożyli oni ślubowanie i dołączyli do grona przedszkolaków. Podczas barwnej części artystycznej pod tytułem "Cyrk Przedszkolaczek" rodzice oraz zaproszeni goście mogli podziwiać pokaz żonglerów, występy baletnic, magika i tresera lwów. Nie zabrakło słoni, muzykalnych żabek

oraz dwóch klaunów rozbawiających widownię. Na pamiątkę tego ważnego dnia, każdy przedszkolak otrzymał dyplom i upominek od zaproszonych gości. Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra reprezentowała inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka. Uroczystość pasowania zakończyła się wspólnym zdjęciem oraz poczęstunkiem dla dzieci.



## Freestyle w hali

W drugi weekend listopada w twardogórskiej hali sportowo-widowiskowej rywalizowali uczestnicy XXI Otwartych Mistrzostw Polski Freestyle 2014. Można było podziwiać 1600 tancerzy występujących solo,

w duetach oraz w grupach w kategoriach: disco, hip hop, jazz dance, electric boogie, modern, salsa, salsa shines oraz break dance. Patronat nad turniejem objął Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra.



## NA CO SOŁECTWA WYDAŁY ŚRODKI Z FUNDUSZU SOŁECKIEGO?

**Bukowinka** - modernizacja boiska sportowego, organizacja imprezy integracyjnej, zakup żyłki, oleju, kosy spalinowej i płyty HDF **7 375,57 zł**

**Chełstów** - zakup patelni elektrycznej, warkana, naczyń do CIW w Chełstowie, zakup sadoliny, pędzla, koszenie, organizacja imprezy integracyjnej **8 518,84 zł**

**Chełstówek** - ogrodzenie placu zabaw, koszenie, wieniec dożynkowy **8 262,51 zł**

**Dąbrowa** - koszenie, organizacja imprezy integracyjnej, zakup stołu do gry w ping-ponga, słupków ogrodzeniowych **5 916,26 zł**

**Domasławice** - koszenie, wiatka rekreacyjna, 30 szt. krzeseł do świetlicy środowiskowej, organizacja imprez integracyjnych **11 924,00 zł**

**Dragów** - zakup farby do pomalowania ogrodzenia, koszenie, zakup trawy, dokończenie budowy wiaty, zlecenie kierownika budowy wiaty, ułożenie kostki na placu rekreacyjnym, organizacja imprezy integracyjnej, zakup 20 szt. krzewów thuja szmaragd **9 490,53 zł**

**Drogoszwice** - ułożenie kostki na placu rekreacyjnym, koszenie, zakup kompletu ław i stołu, tablic informujących o numerach budynków i dwóch tablic ogłoszeniowych **7 929,65 zł**

**Drozdzięcín** - zakup tłuczni, koszenie **5 177,00 zł**

**Gola Wielka** - ogrodzenie krzyża - materiały, usługa galvaniczna, koszenie, organizacja imprezy integracyjnej, zakup materiałów do modernizacji placu zabaw, naprawa kosiarki spalinowej, zakup kosy spalinowej **6 884,11 zł**

**Goszcz** - zakup urządzeń na plac zabaw, budowa oświetlenia cmentarza, koszenie na terenie placu zabaw **24 770,41 zł**

**Grabowno Małe** - koszenie, organizacja imprezy integracyjnej, zakup 4 szt. piłek do gry w piłkę nożną, kpl. siatek na bramki, budowa oświetlenia drogowego **12 828,03 zł**

**Grabowno Wielkie** - ogrodzenie stawu, organizacja imprezy integracyjnej, koszenie, zakup urządzeń na plac zabaw i kosy spalinowej **20 691,94 zł**

**Łazisko** - koszenie, zakup 2 szt. baterii zlewozmywakowych, organizacja imprez integracyjnych, zakup rolet, taczek i paliwa, wymiana posadzki w świetlicy środowiskowej **8 331,25 zł**

**Moszyce** - koszenie, organizacja imprezy integracyjnej, zakup urządzeń na plac zabaw, dokończenie budowy wiaty rekreacyjnej **15 682,75 zł**

**Nowa Wieś Goszczańska** - organizacja imprez integracyjnych, montaż ogrodzenia placu zabaw, przeniesienie urządzeń placu zabaw, zakup furtki, wymiana instalacji elektrycznej w świetlicy środowiskowej, zakup czajnika bezprzewodowego, dysz do gazu, koszenie **12 007,52 zł**

**Olszówka** - zakup materiałów do utrzymania czystości, impregnat, koszenie, organizacja imprezy integracyjnej, zakup tłuczni **10 544,45 zł**

**Sądroyce** - koszenie, zabudowa ścian wiaty, organizacja imprezy integracyjnej **8 746,78 zł**

**Sosnowka** - koszenie, organizacja imprezy integracyjnej, ZAIKS, wynajem agregatu, zakup mapy na potrzeby opracowania dokumentacji budowy wiaty, wiatka rekreacyjna **6 866,25 zł**

**W SUMIE - 191 947,85 zł**

## Sukcesy naszych zawodników



**Ogólnopolski Turniej o Puchar Polski Taekwondo ITF Choi Jung Hwa odbył się 15 listopada w Oleśnicy.** W turnieju udział wzięło 12 klubów z całego kraju - 143 zawodników oraz reprezentacja Białorusi. Na zawodach nie zabrakło również klubu "Sabun", który działa przy Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji przy ul. Wrocławskiej pod opieką instruktora klubu Piotra Dzieszuka. Zawodnicy twardogórskiej sekcji zajęli wysokie miejsca:

- **Beata Dunin** - I miejsce konkurencja soft, II miejsce techniki specjalne, III miejsce walki semi contact (najlepszy wynik medalowy w klubie)

- **Emil Porwolik** - III miejsce konkurencji soft

- **Łukasz Łukasik** - II miejsce semi contact w kategorii Senior do 73 kg.

- **Adrian Cholewa** - II miejsce light contact w kategorii Senior do 83 kg.

## Nie bądź obojętnym na los drugiego człowieka

**Jesień i zima to pory roku szczególnie niebezpieczne dla samotnych, starszych i bezdomnych.** Zwróćmy uwagę na to, co dzieje się wokół nas. MGOPS w Twardogórze apeluje - nie zostawiajmy potrzebujących bez pomocy. Wszelkie informacje wobec osób potrzebujących wsparcia należy zgłaszać do **Miejsko - Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Twardogórze ul. Wielkopolska 11** bądź dzwoniąc na numer telefonu MGOPS - **71 315 97 71**. W przypadku zagrożenia życia i zdrowia należy jak najszybciej powiadomić Policję pod numerem **997 (71 315 89 97)** lub **112** oraz służbę zdrowia **999**.

## UWAGA PACJENCI

W razie nagłego zachorowania lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia udajemy się do nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej POZ. Świadczenia zdrowotne w nocnej i świątecznej opiece zdrowotnej po godzinie 18.00 do 8.00 rano oraz całodobowo w dni wolne od pracy udzielane są pacjentom w razie nagłego zachorowania lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia.

Pacjent może się udać po pomoc do dowolnego punktu dyżurnego NŚOZ POZ (np. tam, gdzie ma najbliższej), niezależnie od tego, gdzie mieszka, i do którego lekarza/pielęgniarki POZ złożył swoją deklarację.



**Najbliższe miejsca udzielania świadczeń:**  
**Izba Przyjęć SZPITALA W OLEŚNICY**  
ul. Armii Krajowej 1  
**Izba Przyjęć SZPITALA W SYCOWIE**  
ul. Oleśnicka 25  
**Izba Przyjęć SZPITALA W MILICZU**  
ul. Grzybowa 1

### ROZKŁAD PRACY SZPZOZ W TWARDOGÓRZE W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM.

**24.12.2014** - Przychodnia w Twardogórze czynna do godziny 17:00.

RTG i Wiejskie Ośrodki Zdrowia nieczynne.

**25,26,28.12.2014, 01.01.2015** - dyżur pielęgniarski w Przychodni w Twardogórze w godzinach 8:00 - 9:00 i 17:00 - 18:00

**27.12.2014** - dyżur pielęgniarski w Przychodni w Twardogórze w godzinach 8:00 - 10:00 i 17:00-18:00

**02.01.2015** - laboratorium nieczynne

## Młodzież szkolna recytowała

**44 uczniów klas V, VI, gimnazjum oraz szkoły ponadgimnazjalnej rywalizowało 20 listopada podczas XXIII Gminnego Konkursu Recytatorskiego.** Występujących oceniało jury w składzie: Danuta Aulich, Justyna Koziarska, Monika Zdobylak oraz Bolesław Grobelny. Nagrody w imieniu burmistrza wręczała inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka. Laureaci konkursu: szkoły podstawowe: I - Amelia Antonowicz, SP 2; II - Aleksandra Pękala, SP 1; III - Alicja Ciosek, SP Goszcz; wyróżnienia: Nikola Żylak, Julia Pawlak, Natalia Urbanek SP 2, Jagoda Ślusarek, Kinga Ignasiak SP Goszcz, Magdalena Kral SP Grabowno Wielkie, Kornelia Morka SP 1; gimnazjum: I - Damian Szuster, II - Stanisław Adamowski, III - Adrianna Nowaczyk, wyróżnienia: Małgorzata Dryzd, Klaudia Grygotowicz; szkoły ponadgimnazjalna: I - Justyna Słaba, II ex-aequo - Justyna Skawska i Dawid Smajek.



## NA SPRZEDAŻ - PRZETARGI USTNE NIEOGRANICZONE

• **8 stycznia 2015, g. 12:00** - nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym przy ul. Sienkiewicza w Twardogórze o pow. zabudowy 161 m<sup>2</sup>, przeznaczonym do kapitalnego remontu lub zagospodarowanie poprzez zabudowę budynkiem wielorodzinnym. Cena wywoławcza - 67 000 zł

• **13 stycznia 2015, g. 12:00** - nieruchomość zabudowaną budynkiem dwukondygnacyjnym po byłej szkole o powierzchni użytkowej ok. 650 m<sup>2</sup> oraz budynkiem gospodarczym o powierzchni

użytkowej ok. 35 m<sup>2</sup>. Budynek położony jest w ciekawym i atrakcyjnym miejscu w Łazisku na działce o powierzchni 0,43 ha. Położenie i cechy budynku stwarzają interesujące możliwości zagospodarowania nieruchomości - pensjonat, hotel, placówka zdrowia, edukacji lub budynek mieszkaniowy. Cena wywoławcza - 390 000 zł

**Szczegółowe informacje można uzyskać w pok. nr 3 Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze lub pod nr tel. 71 399 22 40.**

# MIASTO I GMINA TWARDOGÓRA

# AKCJA ZIMA 2014/2015

## OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA PROWADZENIE ZIMOWEGO UTRZYMANIA DRÓG:

### EDWARD TWORKOWSKI

Kierownik Zakładu Oczyszczania Miasta, Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze  
tel. 693 395 473, 71 315 80 60

### ALEKSANDER KRÓL

Kierownik Referatu Infrastruktury Technicznej, Urząd Miasta i Gminy w Twardogórze  
tel. 691 898 144, 71 315 82 51, 71 399 22 48

### DARIUSZ JAWORSKI

Pracownik Referatu Infrastruktury Technicznej, Urząd Miasta i Gminy w Twardogórze  
tel. 71 315 82 51, 71 399 22 46, 665 470 420

## I - KOLEJNOŚĆ ODŚNIEŻANIA

ulice: Rynek, H. Dąbrowskiego, Plac Piastów, S. Żeromskiego, Plac Targowy, Gdańska, Ogrodowa, Grunwaldzka, L. Waryńskiego, św. Jadwigi, Długa, Lipowa, Toruńska, Powstańców, S. Batorego - zatoczka dla autobusów szkolnych

## II - KOLEJNOŚĆ ODŚNIEŻANIA

ulice: I. Paderewskiego, Plac Kolejowy, Poznańska, Krzywa, B. Krzywoustego, Poprzeczna, Krótka, H. Sienkiewicza, Bydgoska, Młyńska, Brzozowa, Przyjaciół Żołnierza, Boczna, A. Mickiewicza, B. Prusa, J. I. Kraszewskiego, A. Asnyka, J. Słowackiego, C. K. Norwida

## III - KOLEJNOŚĆ ODŚNIEŻANIA

ulice: Aleje, W. Jagiełły, Spokojna, Szkolna, H. Kołłątaja, S. Staszica, Partyzantów, Tulipanów, Róż, Ks. H. Wiernego, K. Wielkiego, W. Łokietka, W. Warneńczyka, B. Chrobrego, Rzemieślnicza, Kilińskiego, Osiedle, Zbyszka, Zagłoby, Kmicica, Wołodyjowskiego, Jagienki, T. Kościuszki, Sosnowa, Grzybowa, Borówkowa, Jagodowa, Malinowa, Krucza, Dębowa, Topolowa, Sportowa, Akacyjowa, Bukowa, Kasztanowa, Polna, Wierzbowa, alejki parkowe wzdłuż rzeki Skoryni, droga gminna nr 120310 D w kierunku tartaku i „osiedla” w Sądryżycach.

## IV - KOLEJNOŚĆ ODŚNIEŻANIA

na dodatkowe zlecenie Gminy Twardogóra w ramach ustalonego ryczałtu

## WYKAZ MIEJSC „SPECJALNEGO” ODŚNIEŻANIA

1. Rynek; 2. skrzyżowanie Ratuszowa - Wielkopolska - Wrocławska; 3. skrzyżowanie Długa - Grunwaldzka - Gdańska; 4. skrzyżowanie ul. Wielkopolska - Partyzantów; 5. podjazd - przedszkole - Grunwaldzka; 6. podjazd - ośrodek zdrowia - L. Waryńskiego; 7. Plac Targowy - dworzec PKS; 8. skrzyżowanie Leśna - Grzybowa; 9. Gdańska przy Placu Targowym - zakręt; 10. skrzyżowanie Ogrodowa - Wrocławska; 11. Krzywa oraz odcinek Ogrodowej przy budynku Pogotowia Energetycznego do schodków przy SP2 od Krzywej; 12. ciąg pieszy od Krzywej do SP2 oraz w kierunku Batoiego (odśnieżanie ręczne); 13. skrzyżowanie św. Jadwigi - Długa; 14. skrzyżowanie B. Krzywoustego - Wielkopolska

## INNE ODCINKI DRÓG GMINNYCH

**Drugi gminne i wewnętrzne na terenie niżej wymienionych sołectw odśnieżane będą na zlecenie Gminy Twardogóra przez osoby dysponujące odpowiednim sprzętem:** 1. Sołectwo Bukowinka - Henryk Górkowy; 2. Sołectwo Drozdzięcina, Dągów, Nowa Wieś Goszczańska, Domasławice - Robert Gaber; 3. Sołectwo Moszyce - Zbigniew Hanicki; 4. Sołectwo Grabowno Wielkie, Dąbrowa, Grabowno Małe - Piotr Wewiór; 5. Sołectwo Sądryżyce, Chelstów, Drogoszowice, Sosnowka - Andrzej Mikołajek; 6. Sołectwo Olszówka - Stanisław Marszałek

**Zimowe utrzymanie dróg powiatowych i drogi wojewódzkiej nr 448 będzie realizowane przez Zarząd Dróg Powiatowych w Oleśnicy, w którego imieniu prace prowadzić będzie Obwód Drogowy w Sycowie i Oleśnicy.**

## DRUGI WOJEWÓDZKIE I POWIATOWE

**Droga wojewódzka nr 448 - Teren miasta - ulice:** Wojska Polskiego, 1-go Maja, Pl. Piastów, Ratuszowa, Wielkopolska; **Teren gminy:** Drożdżycze - Gola Wielka - Twardogóra (ulice: Wojska Polskiego, 1-go Maja, Pl. Piastów, Ratuszowa, Wielkopolska) - Goszcz (ulice: Twardogórska, Milicka) - Nowa Wieś Goszczańska - Brzostowo

**Drogi powiatowe - Teren miasta - ulice:** 1-go Maja (od Komisarzatu Policji do przejazdu PKP), Leśna, Oleśnicka, Trzebnicka, Wrocławska; **Teren gminy - obwód drogowy w Oleśnicy:** Twardogóra - Dobroszyce (droga nr 1480 D), Twardogóra - Miodary (droga nr 1470 D), Grabowno Wielkie - Bukowinka - Malerzów (droga nr 1478 D), Droga nr 1480 D - droga nr 1478 D - Grabowno Wielkie (droga nr 1481 D); **obwód drogowy w Sycowie:** Bukowina Sycowska - Goszcz (droga nr 1490 D), Drożdżycze - Łazisko - Domasławice (droga nr 1485 D), Twardogóra - Grabowno Małe - granica powiatu (droga nr 1451 D), Domasławice - Cieszyn (droga nr 1487 D), Drożdżycze - Poręby (droga nr 1483 D), Twardogóra - Olszówka (droga nr 1479 D), Ostrowina - Chelstówek (droga nr 1465 D), Goszcz (ul. Korfanteo) - Kuźnia Goszczańska - Nowa Wieś Goszczańska (droga nr 1482 D)

### Obwód drogowy w Sycowie

• Centrala - tel. 62 785 25 14  
• **Marek Duszyński** - kierownik tel. 601 144 650  
• **Jan Dominik** - majster tel. 601 144 647

### Obwód drogowy w Oleśnicy

• Centrala - tel. 71 398 16 67  
• **Sławomir Zadka** - kierownik tel. 601 144 649  
• **Marek Domagański** - majster tel. 693 986 150

**Apelujemy do właścicieli nieruchomości o usuwanie pojawiającego się śniegu i lodu z chodników położonych wzdłuż Państwa domów. Prosimy również o zwrócenie uwagi na zalegający na dachach śnieg oraz sople.**

# VOLLEYMANIA DOLNY ŚLĄSK

**W niedzielę 7 grudnia na hali sportowo-widowiskowej odbył się Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt Volleymania Dolny Śląsk.** Był to kolejny turniej w ramach projektu fundacji Młoda Gwardia. Do Twardogóry przyjechały kluby sportowe z całego województwa, aby rywalizować w trzech kategoriach: zespoły dwuosobowe, trzyosobowe i czterosobowe dziewcząt. Organizatorem był Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji wraz z klubem MLKS Echo Twardogóra. Młode siatkarki w wieku 9-13 lat rywalizowały na dwóch halach. W turnieju wzięło udział 45 zespołów (171 zawodniczek).

**W kategorii "4"** zwyciężyła drużyna gospodarzy MLKS ECHO Twardogóra pokonując w finale UKS Sokoliki Janowice Wielkie. Klasyfikacja: 1. MLKS Echo Twardogóra w składzie Aleksandra Myszkowska, Maja Pacyna, Julia Fajkowska, Vanesa Rumiak, Natalia Urbanek, Julia Dworska, Nikola Grzesiak, 2. UKS Sokoliki Janowice Wielkie, 3. UKS Dwójka Milicz I, 4. SMS Olimp Oborniki Śląskie I, 5. Chełmiec Wałbrzych I, 6. ZSP Szewce I, 7- SMS Olimp Oborniki Śląskie II, UKS Dwójka Milicz II, SP Smolna, Jaworzyna Śląska, UKS Kryniczno, UKS Bierutów, Chełmiec Wałbrzych II

**W kategorii "3"** Klasyfikacja: 1. UKS Sokolik Janowice Wielkie I, 2. MLKS Echo Twardogóra I w składzie: Dobroślawa

Siemaszko, Wiktoria Freus, Milena Gawin, 3. UKS Bielany Wrocławskie I, 4. UKS Sokoliki Janowice Wielkie II, 5. UKS Bielany Wrocławskie II, 6. UKS Bierutów, 7-14. MLKS Echo Twardogóra II w składzie Laura Gradowska, Monika Głowacz, Sandra Majsterek, SP Sokołowice, SP Smolna, UKS Dwójka Milicz, Chełmiec Wałbrzych, Jaworzyna Śląska, SMS Olimp Oborniki Śląskie, ZSP Szewce.

**W kategorii "2"** (4 klasa i młodsze) Klasyfikacja: 1. UKS Sokolik Janowice Wielkie, MLKS Echo Twardogóra I w składzie Adriana Marków, Julia Kuc, 3. UKS Dwójka Milicz I, 4. UKS Bielany Wrocławskie I, 5. MLKS Echo Twardogóra II w składzie Hanna Babij, Karolina Grabczyńska, 6-18 MLKS Echo Twardogóra III w składzie Natalia Antas, Miriam Witiw, UKS Bierutów, UKS Kryniczno II, ZSP Szewce I, UKS Dwójka Milicz II, UKS Bielany Wrocławskie II, UKS Dwójka Milicz III, UKS Kryniczno I, UKS Dwójka Milicz IV, Jaworzyna Śląska I, Chełmiec Wałbrzych, ZSP Szewce II, Jaworzyna Śląska II.

Zespoły zajmujące lokaty I-VI premowane były pucharami, natomiast każda z zawodniczek otrzymała pamiątkową koszulkę za udział w turnieju.



## VII Gminny Przegląd Koled i Pastoralek

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze zaprasza do udziału w przeglądzie dzieci, młodzieży i osoby dorosłe mieszkające na terenie gminy.

**Prezentacje odbędą się 13 i 14 stycznia 2015 r. o godzinie 15.30 w świetlicy wielofunkcyjnej w Moszycach 55a.**

Kolędę, pastorałkę lub piosenkę świąteczną zaprezentować mogą soliści, zespoły wokalne (do 9 osób), zespoły wokально - instrumentalne (do 9 osób) w następujących grupach wiekowych: przedszkole (5-6 lat), szkoła podstawowa klasy I - III, klasy IV - VI, gimnazjum i powyżej 16 lat.

**Wręczenie nagród nastąpi podczas koncertu 16 stycznia 2015 r. o godz. 16.00 w świetlicy w Moszycach.**

Zgłoszenia do 19 grudnia 2014 r. Szczegóły: [www.gosir.twardogora.pl](http://www.gosir.twardogora.pl). Przygotowanie i koordynacja przeglądu: Robert Orlikowski, tel. 692 642 450, 71 315 99 10, [ro.orlikowski@interia.pl](mailto:ro.orlikowski@interia.pl)

## 3 MEMORIAŁ IRENEUSZA MACIASIA -DZIENNIKARZA SPORTOWEGO



### halowy turniej piłki nożnej

#### TURNIEJ DOROSŁYCH zagrają sportowcy, dziennikarze i artyści

Planowany jest przyjazd wielu znanych piłkarzy min: Maciej Żurawski, Ryszard Czerwiec, Jacek Bąk, Adrian Sikora, Robert Warzycha, Marcin Baszczyński, Wojciech Szala, Piotr Stokowiec.

#### TURNIEJ DZIECI zagrają uczniowie klas I-VI szkół podstawowych

10-11 stycznia 2015  
hala, wstęp bezpłatny

## LODOWISKO

czynne w godzinach: **poniedziałek - piątek 15<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>**  
**sobota - niedziela 13<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>\***

bilety:  
weekend i święta: **4 zł (ulgowy), 6 zł (normalny)**  
wypożyczenie łyżew: **3 zł (dzieci i młodzież), 5 zł (dorośli)**  
wypożyczenie kasku: **2 zł**  
ostrzenie łyżew: **6 zł**  
\*przerwa techniczna: 16<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**WEJŚCIA NA LODOWISKO  
ODBYWAJĄ SIĘ WYŁĄCZNIE  
O PEŁNYCH GODZINACH**

ul. Gdańska 1a, 56-416 Twardogóra  
tel. 669 212 451, 603 133 654, 71 315 81 09

## TWARDOGÓRSKI SYSTEM POWIADAMIANIA SMS

Jeśli chcesz otrzymywać bezpłatnie wiadomości sms z informacjami między innymi o: wydarzeniach i imprezach, przerwach w dostawie np. prądu, wody, ostrzeżeniach meteorologicznych Wyślij sms\* o treści **TAK** na numer: **66 40 76543**. Aby wypisać się z systemu wyślij sms\* o treści **NIE** na ten sam numer. Więcej informacji na stronie [www.twardogora.pl](http://www.twardogora.pl).

